

**LABOR**  
PUBLICACION SEMANAL GRAFICO INFORMATIVA  
**LERIDA**

186



Despliegue de fuerzas  
en la conquista de  
nuevos reanados

Unas bodas de plata  
**LA ESCUELA DE PILOTOS**

3  
PTAS.

SABADO, 8

- 12.— Buenos días con música.
- 13.— Canciones de América.
- 13.15 La Radio en el Hozar (todos los días).
- 13.30 Colsa Barcelona.
- 14.— Hora exacta. Cartelera (diario).
- 14.15 Fantasías de zarzuela.
- 14.30 Radio Nacional de España (diario).
- 14.55 Carrusel de melodías (Todos los días excepto martes).
- 18.— Música de baile.
- 19.— Ritmos y canciones.
- 20.— «El mundo de los niños».
- 21.30 Cartelera. Notas locales (diario).
- 21.40 Conjuntos vocales.
- 22.— Radio Nacional de España (todos los días).
- 22.18 Información local (diario).
- 22.45 Teatro de la Zarzuela: Selección de «La Parranda», de Alonso.

DOMINGO, 9

- 11.30 Retransmisión de la Santa Misa desde el Seminario Conciliar.
- 12.30 Concierto del domingo: Rimsky-Korsakov y Tchaikovsky.
- 13.— Ritmo moderno.
- 14.15 Orquestas de moda.
- 18.— Concierto ligero.
- 19.— Club de baile.
- 21.40 Variedades.
- 22.40 «Música y Belleza».



**SYNOPSIS DE LAS EMISIONES DE LA SEMANA**

23.— «Noches estelares de Radio Intercontinental».

LUNES, 10

- 12.30 Teatro de la Zarzuela: Selección de «La eterna canción», de Sorozabal.
- 13.— Orquesta Eddie Lagunas.
- 14.15 Música selecta.
- 15.30 «La heredera del Mainumbio (serial radiofónico; diario, excepto sábado y domingo)».
- 21.— España Agrícola (retransmisión desde Radio Nacional).
- 21.45 Música moderna.
- 22.30 Retransmisión de Teatro en las Ondas

MARTES, 11

- 12.30 Desfile de las regiones.
- 14.15 Cantantes modernos.
- 15.— «A la Verdad por la Caridad», por el Rvdo. P. Lujan.
- 21.30 «En busca del culpable» (retransmisión desde Radio España de Barcelona).
- 22.30 «20.000 Leguas de Viaje Divertido» (re-

transmisión desde Radio España de Barcelona).

MIÉRCOLES, 12

- 12.30 Concierto variado español.
- 13.— Linda Vera.
- 14.15 Grandes solistas.
- 18.— Bailables.
- 21.40 Melodías para la cena.
- 22.30 «Al compás de la música».
- 22.45 «El mundo de la leyenda», guión de José María Portuques.

JUEVES, 13

- 12.30 Canciones del mundo.
- 13.— Orquesta Marek Weber.
- 14.15 Orquestas variadas.
- 19.— Oberturas de Rossini.
- 21.— Página Sindical (Piano) (retransmisión desde Radio Nacional).
- 22.45 Carnet del radioyente.

VIERNES, 14

- 12.30 Música regional.
- 13.— Isaac Albeniz.
- 13.20 Fragmentos de zarzuela.
- 14.15 Compositores modernos.
- 19.— Bailables.
- 22.45 Consultorio Bíblico.
- 22.30 «Al compás de la Música».
- 22.45 «Introducción a la música». Comentarios por don Angel Gallegos.

Revelado de fotografías en color

**Ybce**

S. Antonio, 50 - T. 4304 LERIDA

**LERIDA AL DIA**

FERRETERIA - OCHILLERIA - BATERIA DE COCINA  
OBJETOS PARA REGALO

**Almacenes Garrigó**

CARMEN, 4 LERIDA TELEF. 3327

**RELIGIOSAS:**

SANTORAL

Domingo, día 9: Pascua de Pentecostés. Lunes, día 10: San Timoteo. Martes, día 11: San Bernabé. Miércoles, día 12: San Onofre. Jueves, día 13: San Antonio de Padua. Viernes, día 14: San Basilio Magno. Sábado, día 15: Santa Crescencia.

**HORARIO DE MISAS**

S. J. Catedral: 7, 8, 9, 10, 11.30; 12.30; 13.30.  
Parroquia San Martín: 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13.  
Santa Teresita: 8, 9, 10, 12.30.  
Parroquia S. Lorenzo: 7, 8, 9, 10, 12, 13.  
Purísima Sangre: 7, 8.30, 10 y 12.  
Ntra. Sta. Mercedes: 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30.  
Oratorio Ntra. Sta. de Los Dolores: 8.30, 10.  
Parroquia San Pedro: 7.30, 8, 9, 11, 12 y 13.  
Parroquia de San Juan: 7.30, 7.30, 8.30, 9.30, 11, 12 y 13.  
San Antonio: 7, 8, 9, 10, 11 y 12.  
Parroquia Carmen: 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 13.  
Parroquia Magdalena: 7, 8, 9, 10, 11 y 12.  
Parroquia San Agustín (Bordeta): 7, 8.30 y 11.30. (Cementerio): 10.15.  
Capilla Ntra. Era. Montserrat (Carretera de Huesca): 9.30.

**BIBLIOTECAS:**

**BIBLIOTECA INSTITUTO ESTUDIANTES IBERDENSES**  
Lectura, de 10 a 14 y de 18 a 21

**BIBLIOTECA CASA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS**  
Lectura, de 11 a 13 y de 17 a 20.30

**BIBLIOTECA POPULAR DEL ESTADO Y ARCHIVO HISTORICO**  
Lectura, de 17 a 21 tarde. Préstamo de libros, de 19 a 21 tarde.

ANONIMA MELENDRÉS  
SEGURO SOBRE DEFUNCION

**Créditos SERRANO, S.L.**

Av. J. Antonio, 7 - Tel. 3810 LERIDA

**FARMACIAS DE TURNO:**

Semana del 9 al 15 de junio.  
Clavera, Pórticos Balde V.  
Moretó, C/a. Torrefarrara, 22.  
Servicio nocturno:  
Pons, Mayor, 27.  
Dr. Mestres, Carmen, 23.

**O. N. DE CIEGOS:**

Números premiados durante la presente semana:  
Día 31: 042; día 1 de junio: 448; día 3: 609; día 4: 099; día 5: 68; día 6: 151.

**CASA PIQUE**  
ALQUILER

Vajilla, Cubertería, Cristalería, Mantelería, Sillas, y Mesas para banquetes y fiestas familiares

Alcalde Costa, 44 LERIDA Teléfono 2233

MAQUINAS DE ESCRIBIR

**PATRIA**

Agencia oficial.  
Fernando Siera  
S. Antonio, 36 - Telef. 2205

**LOTERIA NACIONAL**

Premios mayores del sorteo del día 5 de junio:

Primer premio: núm. 23.865. Con un millón de pesetas. Sevilla.

Segundo premio: 17.219, con medio millón de pesetas: Málaga, Madrid y Sevilla.

Tercer premio: 8.957; con 250.000 pesetas. Madrid.

Premiados con 15.000 pesetas: 407.340; 22.700; 27.212; 27.334; 37.874; 40.476; 43.428; 46.031; 55.483.

felicitate con flores de

**Jardinería SAURA**

Av. Ceudillo, 61 - Tel. 3493

**El CALDO ESPAÑOL DE CALIDAD**  
EN ESPAÑA DESDE 1924

**SINTONIA**

**Unas bodas de plata**

La "Fira" celebra sus bodas de plata. Lo que empezó modestamente en 1914 como Feria de Juguetes y Artículos de Bazar, fue sufriendo sucesivas transformaciones y temporales eclipses hasta 1942; luego ya, en un movimiento progresivamente acelerado, ha pregonado anualmente bajo su denominación de Feria Internacional de Muestras, la riqueza y pujanza de Barcelona y el progreso de España.

El gran Certamen barcelonés evidencia en esa su vigesimocuarta edición, una madurez y una importancia definitivas. No sólo en la magnificencia de las instalaciones de su recinto ferial, sino que también en el número de expositores y en la copiosa participación de países extranjeros, la Feria de Muestras de Barcelona ha alcanzado un prestigio internacional que la pone a la cabeza de las que se celebran en las más importantes ciudades del mundo.

Las Ferias de Muestras constituyen una manifestación transformada y moderna de las grandes ferias medievales, a donde acudían mercaderes de todas partes para comerciar. El inmenso desarrollo del comercio privado ocurrido en los siglos posteriores como consecuencia de la aparición del artesado primero, y del comerciante individual inmediatamente después, hicieron inútiles aquellas concentraciones feriales. En el siglo XIX, como consecuencia de ello, no existen más que algunas "Exposiciones" accidentales y esporádicas.

Es al llegar al siglo actual que la fantástica proliferación del comercio a escala nacional e internacional ha dado nueva vigencia a los certámenes feriales. Sólo que con una acusadísima diferencia. No acuden a ella mercancías en busca del comprador, porque ellas se exhiben a diario en todos los puntos del globo. Quienes ahora acuden son únicamente aquellos negociantes más avisados y progresivos, con el único fin de entrar en conocimiento directo con el último y mejor que puede ofrecerles la industria moderna.

Los contactos son ahora los mismos. Pero en lugar de bultos y mercancías se opera hoy sobre "muestras", sencilla y brevemente, sin más ayuda que la de una pluma y un bloc de notas. Pero los

contratos y las transacciones se suceden y alcanzan fácilmente cifras importantísimas; a veces, astronómicas. El comercio nacional e internacional halla con ello en las Ferias de Muestras un auxiliar utilísimo e indispensable.

En otro orden de cosas, la Feria, cualquier Feria de Muestras internacional, constituye un escaparate abierto a los ojos de los países extranjeros. En él se muestra lo mejor y más selecto de la producción industrial del país, con lo que sobre divulgar en el mercado interior las excelencias de la industria propia, concentra en ella la atención del extranjero, abriendo nuevas vías de salida a nuestros productos. La Feria es la confirmación moderna de que el buen paño no se vende en el arca. Los mercados han de ser conocidos. La Feria hace la publicidad a escala mundial.

Barcelona, la activa, la industriosa Barcelona, necesitaba tener "su" Feria, su gran Feria internacional de Muestras, no sólo como exigencia de su riqueza industrial, sino por imperativo incontestable de su temperamento comercial. Barcelona, exponente visible de la industria catalana, está doblada de un instinto comercial nato. De ahí que en su maravilloso marco mediterráneo, fuera tomando cuerpo, insensible pero seguramente, año tras año esa manifestación de su genio dinámico y creador que es la Feria de Muestras.

Si de toda España acuden anualmente a la ciudad condal durante estos días innumerables visitantes y hombres de negocios, para los catalanes la "Fira" constituye un motivo de atracción irresistible. El "¿cómo está la Feria este año?" y el "¿qué día vas a la Feria?" son moneda corriente en cualquier punto del país. La gente va a la Feria casi sin pensarlo, como un acto mecánico de puro natural, aunque con una ilusión siempre renovada.

La "Fira" ha celebrado sus bodas de plata. Todos nos hemos sentido un poco orgullosos de ello. Porque, en el fondo, nos sentimos miembros de esa gran familia que expone hoy al mundo, orgullosamente, las mejores armas de un bien entendido progreso: el trabajo y la inteligencia.

FRANCISCO PORTA VILALTA

**LABOR**  
REVISTA DE ECONOMIA Y SOCIOLOGIA

LENERIDA

AÑO V N.º 186

8 DE JUNIO 1957

Suscripción mensual 12 ptas.

CUADRO EDITORIAL

DIRECTOR  
José Siré Pérez

ASESOR  
Estanislao de K. Montaña Pradera

SECRETARIO:  
Antonio Cambrodi Aldoma

REDACTOR JEFE:  
Francisco Porta Vilalta

Lorenzo Agutí Clavera  
Luis Clavera Armenteros  
Luis Domínguez Torres  
Alfonso Porta Vilalta  
Jorge Sirera Jent

REDACCION Y ADMON.  
CONDES DE URGEL, 6 - TEL. 2046

**ESTA SEMANA:**

Unas bodas de plata  
Ante Vds. D. José Lladonosa  
La catástrofe escolar  
Lina Font habla de flores y de arte  
Tradiciones y leyendas de Valibona (II)  
Conservadores y conservadores  
"Sis contes" de Vilacanas  
Alejandro de Cabanyes, pintor mediterráneo  
El Mandamiento del amor  
«El Zoo de cristal» un apunte sobre la obra

F. Porta  
Juan Altura  
Alfonso Porta  
L. Casanovas Malaguer  
José Lladonosa Pujol  
J. Vallerdú Aixalá  
J. V.  
F. Porta  
Antonio Mestre  
J. R. Gabernel, s. l.  
Mirador  
R. Codina  
C. Moncayo

Deportés

De sábado a sábado

Páginas centrales:  
LA ESCUELA DE PILOTOS

A. M.

Fotografía

Gómez-Vidal



**INFORMACION GENERAL**

**PORTADA**

Tractores y otras importantes máquinas agrícolas están abriendo, a guisa de extraños tanques guerreros, nuevos terrenos al cultivo. Las batallas son ganadas a diario.

He aquí, tomada en el vecino Gimenells, una de estas operaciones, tan impresionante a simple vista, como decididamente postiva para la riqueza del agro leridano.

(Foto Gómez Vidal)

IMPRESO EN LOS TALLERES:  
ARTES ESTUDIOS GRAFICOS

## CALLE MAYOR

# LA CATASTROFE ESCOLAR

por Alfonso Porta Vilalta

Durante la semana última, los problemas escolares han preocupado a un número considerable de personas.

Según parece, los exámenes de reválida han alcanzado un punto de rigurosidad descomunal, y los simpáticos estudiantes han pasado muchos y muy malos ratos. Los más, según me informan, después del mal rato han de enfrentarse con un pavoroso verano señalado con el signo terrorífico del tropiezo pasado y del tenebroso examen futuro.

Lo que es indudable es que el clima de angustia de estos días ha hecho mella en el ánimo de los padres, y así el problema escolar se ha debatido ampliamente, desde el caso particular del estudiante de cada casa y de cada Colegio, al caso más general de los estudios y la formación escolar en nuestra ciudad y provincia, y aún en la nación entera.

Bien sabe Dios que la edad escolar merece todas mis simpatías y mueve no pocas nostalgias, y que tampoco muy de veras las amarguras que han costado los últimos exámenes a los simpáticos estudiantes leridanos. Pero como no hay mal que no produzca algún bien, incluso de los sinsabores recientes puede resultar algún beneficio. Y beneficio es, me parece, que muchos padres y madres de familia se den cuenta del drama del hijo o de la hija en trance de preparar su porvenir a través de los estudios de enseñanza media o de magisterio. Porque, aunque otra cosa parezca, la siesta que inician muchos estudiantes en el lejano mes de octubre, y que no concluye hasta la retirada de la Fiesta Mayor, la comparten muchos padres, que aun la alargan hasta el campanillazo brutal de la reválida fallida. Muchas personas de mi generación, preocupadas con sus asuntos, han llegado a olvidar la modalidad especial del ascenso escolar, que no se produce por antigüedad sino casi por oposición, con todos los peligros que esto comporta.

Ahora, ante esta pequeña catástrofe colectiva el común de las gentes, ha hecho un esfuerzo para llegar al fondo del asunto. Y punto a consideraciones de ámbito nacional—plan de estudios, dificultades de la revisión de cuatro cursos en dos ejercicios, número excesivo de asignaturas, períodos ilógicos de estudio y vacación—, no han tenido más remedio que entrar a considerar un hecho que nos afecta directamente a los leridanos, y que si bien va y viene periódicamente en la mente de muchos, ha alcanzado ahora plena realidad e importancia en la mente de todos, y todos han tenido que admitir que el censo escolar masculino de Lérida desborda las posibilidades de preparación y aun de acomoda- de los Colegios abiertos.

Yo no soy de los que creo que el Instituto o el Colegio constituyen la salvación del estudiante. Pero soy de los que veo el crecimiento constante y aun vertiginoso de Lérida, y no se me alcanza la razón de que los colegios de chicos puedan ser una excepción. Por el contrario, estimo que la solución adecuada de este problema ha de constituir una preocupación primordial, porque la suerte de varias promociones de leridanos está en juego.

No ignoro que existe algún proyecto de nuevo Colegio, pero el ritmo de las obras es visiblemente lento para las prisas de la ciudad. Y, sobre todo, temo ocurra lo que está ocurriendo en muchas otras cosas, y que cuando el proyecto esté realizado, sea rotundamente escaso para absorber el excedente escolar que va siendo angustioso.

Si una sensibilidad tengo para recoger el pulso de Lérida y del hombre de la calle, he de creer que estas líneas merecerán la aprobación de la mayor parte de los atribulados padres de familia, que admitiendo sin discusión la competencia y denodado esfuerzo del profesorado hoy en ejercicio, y suponiendo la competencia y el también esrozado interés de los futuros profesores del nuevo colegio, saben positivamente que el problema seguirá en pie. Y que es urgente, urgentísimo, resolverlo. Y que, como un Colegio no se improvisa en veinticuatro horas, pero la edad de nuestros escolares avanza inexorablemente, hay que hacer algo, enseguida, hoy mismo, si no queremos hipotecar el futuro de centenares de leridanos, que es el futuro de nuestra ciudad y de nuestras instituciones.

# De sábado a sábado

## Superavit en el presupuesto municipal

El miércoles se reunió en sesión plenaria la Corporación municipal, bajo la presidencia del alcalde accidental, don José Sol Ballester.

Se aprobó el balance de cuentas del presupuesto del año 1956 que arroja un superavit de 3 millones doscientas mil pesetas.

Entre los acuerdos recaídos deben destacarse el de que continúe su curso legal el expediente sobre ampliación y reforma del segundo tramo del camino de «Baladors», las cuentas de valores independientes y auxiliares del Presupuesto de 1956 y del Presupuesto de la zona de ensanche correspondiente al mismo año y la liquidación del presupuesto extraordinario para la construcción de dos grupos de viviendas.

## Constitución de la Junta de Información, Turismo y Educación Provincial

La fusión de los organismos separados ha dado origen a la nueva Junta Provincial de Información, Turismo y Educación Popular, constituida el jueves en sesión conjunta convocada por el gobernador provincial, don Alberto Fernández Galaz.

Entre los acuerdos adoptados figuran, la convocatoria de un



Concurso - Exposición de Fotografías Turísticas, de la provincia, con premios que ascenden a un total de 56.000 pesetas, que será inaugurada en la capital el 27 de octubre próximo y p

rocinar la Primera Vuelta Aérea Internacional Pirineos 1957, que organiza el Real Astro Club de Lérida.

## Solemnidad de un centenario

Se reunió el lunes la Junta pro Centenario del Monasterio de Vallbona de las Monjas, bajo la presidencia de don Víctor Hellín, presidente de la Corporación Provincial, asistiendo a la misma representaciones de entidades religiosas, culturales y de Prensa y Radio.

De los preparativos que se llevan a cabo dijo extensa referencia el señor Hellín Sol y concretó las gestiones realizadas para el aumento de aportaciones a la suscripción popular destinada a sufragar los gastos del sagrario destinado a la capilla del monasterio, donación de la ciudad de Lérida, tratándose asimismo de la organización de los actos conmemorativos en los cuales tomara parte Lérida y que se celebrarán el próximo día 16, ondoando el pontifical nuestro amantísimo prelado.

Varias entidades organizan para este día expediciones colectivas para asistir a esta solemne Jornada que cierra el programa de actos conmemorativos.

## “El Monasterio de Vallbona de las Monjas es el más antiguo de clausura perteneciente al Cister y que ha perdurado a través del tiempo”

nos dice

# D. José Lladonosa

D. José Lladonosa no necesita presentación. Es un leridano de pura cepa que se quema las cejas hurgando en los archivos para arrancarle a la Historia los pocos secretos que le quedan. Ha escrito mucho y ganado poco. Acaba de completar su monografía sobre el Monasterio de Vallbona de las Monjas, tema de actualidad que nos interesa ventilar.

—¿Que representa en Lérida este monasterio?

—Ser el más antiguo de clausura perteneciente al Cister y haber perdurado a través del tiempo.

—¿Sin interrupción?

—Exceptuados los años de la

guerra del francés y los de la guerra de Liberación.

—¿Cómo quedó el monasterio tras el maltrato de la destrucción de los altares y la desaparición de una restauración importante llevada a cabo por el arquitecto señor Ferrán.

—¿Terminada?

—Prosigue, pero el dinero no ha recuperado su primitiva importancia y se admiran librerías de ventanales de sin igual belleza.

—¿Qué aporta Lérida a la conmemoración del centenario?

—Un artístico sagrario de conmemoración del centenario de la fundación del monasterio.

—¿Medios para realizarla?

—De momento se tiende a fomentar el conocimiento del mo-



monasterio mediante la publicación de una monografía de carácter histórico del monasterio. Una colección de postales y una guía descriptiva del mismo.

—La monografía es suya, ¿es la guía?

—De D. José Piquer y Jover, miembro de la Hermandad de Poblet. Un escritor de Barcelona.

—¿Precisamente de allí?

—Es descendiente de una de las más ilustres abadesas del monasterio.

—Hablemos de las abadesas.

—En un principio eran señoras de la baronía de Vallbona que comprendía diversos pueblos.

—¿Con tratamiento?

—Mi Señora, y aún subsiste. La actual abadesa es Mi Señora doña María Josepina Nolla de Legri. A su bondad debo el haber escrito la monografía, en un mes.

—Una carrera contra reloj.

—Mi Señora me fue facilitando los documentos y legajos de mayor interés del archivo del monasterio.

—¿Medios para realizarla?

—De momento se tiende a fomentar el conocimiento del mo-

## Proceso de beatificación de 19 Mercedarios

En nuestra ciudad se ha celebrado últimamente el acto solemne de iniciación de la causa de beatificación o declaración de martirio de 19 religiosos Mercedarios.



La sesión inaugural tuvo carácter público, y a ella asistieron un gran número de fieles, que llenaban totalmente el Templo de la Merced. El Tribunal quedó constituido bajo la presidencia del Excm. Sr. Obispo de la Diócesis.

He aquí un momento de dicho acto. Ante el Tribunal, el nuncio de la Curia Episcopal D. Santiago Villar.

## Interesante reunión sindical

Reunió el miércoles la Junta de presidentes de Sección Social de los Sindicatos provinciales y de sus deliberaciones y los acuerdos recaídos se traslucen el sentido realista que guía a cuantos sienten la responsabilidad del cargo.

La sesión, que fue presidida por el delegado provincial, señor Rodríguez Cue, dio como fruto la exposición detallada de los problemas planteados en cada una de las secciones y las soluciones pertinentes.

Entre las peticiones que han de ser elevadas a la Suplicación, destacan las siguientes:

Desgravación del plus familiar y modificación del impuesto de utilidades de los haberes de los trabajadores, integración en la organización sindical de las instituciones de capacitación social y la concesión de un representante provincial entre los procuradores sindicales en Cortes.

## Visita de masas corales

A partir de hoy se concentrará en nuestra ciudad para re-

manecer en la misma hasta el próximo lunes, las masas corales pertenecientes a la Federación de Coros Clavé: Sociedad Coral «Alba», de Badalona, Agrupación Coral «La Amistad», de Premiá de Mar y la Sociedad Coral «La Aurora Perpetua», de Santa Perpetua de Moguda, que reúnen un total de 250 cantores.

Actuarán mañana, domingo, a las 12,30 horas, en la plaza de La Pastería y a las 23 horas en el chalet de los Campos Elíseos en un festival de Hermandad conjuntamente con nuestra laureada Sociedad Coral «La Paloma».

- ¿Le bastaron?
- Tuve que recurrir al archivo de la Pastería, a la obra de don Emilio Morera, «Aragona cristiana», y a unos artículos publicados en la revista «Seguillo» de Moidá, por el ex capellán del monasterio y canónigo de la S. I. C. de Tarragona, doctor Francisco Bergada.
- ¿Qué ha descubierto en su monografía?
- He logrado simplemente dar unidad a la historia de este monasterio que ha sido la casa matriz de otros varios existentes en tierras leridanas: el de San Hilario que ocupaba los terrenos del actual Hospital Provincial, Vallsanta, Les Franqueses, Vallvert y del Pedregal.
- ¿Queda alguno?
- Solo el de Vallbona de las Monjas. Siempre fué el más importante por ser el preferido por la aristocracia leridana.
- ¿Dedicación especial?
- Austeridad absoluta y vida contemplativa.
- Abandonemos la clausura hablemos de sus trabajos de investigación histórica. ¿Cuántos en total?
- Una treintena entre los publicados y los que tengo en Prensa.
- ¿El de mayor éxito?
- Divulgaciones leridanas, magníficamente editado por Radio Lérida, en un bello gesto de su director, don José Siré.
- ¿Cuál le sigue?
- La ciudad de Lleida, publicado por Editorial Bardina.
- Premio Bofarull, de Barcelona, dotado con diez mil pesetas.
- Y la celebre biografía de Manuel de Monsuar?
- No me hables: el mayor desastre de mi vida. La obra a la que he dedicado mayor tiempo y cariño y de la que he salido con las manos en la cabeza.
- ¿Tan mal parado?
- Todavía he de pagar al papel.
- ¿Cuidado, no le empapelemos...!

JUAN ALTURA.

# Meridiano

DE LAS COMARCAS

Pobla de Segur

Lina Font pasó por Pobla camino de las riberas del alto Pallars, del Ribagorza y Valle de Arán para admirar sus bellezas de las que regresó entusiasmada. El paso por Pobla fue rápido, pero tiene amigos aquí, pues Pobla es pueblo de artistas, y nos cuenta, dos conferencias a la ida y al regreso.

Lina Font es una autoridad en los círculos artísticos de la Ciudad Condal por su vasta cultura, por su visión certera del arte, por su simpatía y amena charla. Es crítico de arte de Radio Barcelona y sus conferencias son muy estimadas y numerosas. Lleva dadas más de veinte desde octubre último solamente.

La organización corrió a cargo del Patronato de Cultura del Común de Particulares y de la Junta Local de Turismo, y las conferencias —charlas, como ella las llamaba— tuvieron lugar en el salón de actos de dicha entidad. La primera, el día 30 de mayo, fue sobre «Sentimientos en torno a la flor».

Presentada por el doctor Casanovas Borrell, éste ofreció por vez primera la tribuna del Común de Particulares a una mujer. Hizo hincapié, no obstante, que desde el mismo estrado se había escuchado con motivo de Concursos literarios y en otra ocasión actuando de raposa en una conferencia poética, a una poetisa que ha llegado este año a finalista en poesía catalana del Premio «Ciudad de Barcelona» con su poema «La ciutat i les hores»; Concepción G. Maluquer.

Lina Font habló en su manera peculiar, sencillamente, sin afectación, con desmovilura pero con admirable recatado. Su voz es un poco gutural —parece extrañera a veces— pero con timbre claro y entonación agradable, ofreciéndonos una hora de verdadera poesía.

Dividió la conferencia en varias estancias breves, citando la influencia que las flores han tenido en el amor, en la religión, la poesía, las artes plásticas y en la música. La enriqueció con anécdotas y citas de la literatura.

ra oriental, de la griega, leyenda una poesía de Safo —la primera que se escribió dedicada a la flor—, de la romana y a través de los siglos y las naciones hasta nuestro último premio Nobel, Juan Ramón Jiménez.

Al explicar cómo desde lejanos tiempos, hayan sido paganos o deistas mitológicos, la flor constituyó un símbolo en todos los actos de la vida, como la delicadeza, el recato, el amor carnal, la timidez, el orgullo, ha llegado, con el cristianismo, a constituir una de las demostraciones del amor divino. Citó a Verdader con su «Virola», llamando «Rosa d'Abril» a la «Verge Bruna». Habló de Santa Isabel, San Agustín, San Julián y la dedicación del mes de las flores a la Madre de Dios.

La segunda conferencia —el día 2 de junio por la noche—, versó sobre «Goya y el arte contemporáneo».

El tema era ambicioso —así lo dijo—, pero supo presentarlo, desarrollarlo, desmenuzando con habilidad de maestro. Demostró en él la influencia que Goya tiene en el arte contemporáneo por haber sido su precursor.

Primeramente definió las distintas tendencias de la pintura, empezando por el impresionismo como movimiento clave del arte de nuestros días y pasando por el arte abstracto, el expresionismo, el surrealismo, etc. Insistió en el arte pictórico en el siglo XIX con el sordo de Fusnetodo, con el arisco Goya, con el rebelde, pero, a pesar de todo, con el genio. Esa rebeldía, innata en él —dijo— le hizo expresarse de una manera personalísima. Lo que hace es suyo suyo únicamente, crea, se expande al hacerlo, con trazos cruzados, pero firmes, sin dudar, sin influencias externas, no copia ni de la misma naturaleza, sino que la pinta como él la ve dando paso a la aparición del impresionismo pero con una luz, la luz del genio.

En todas sus pinturas es el que mejor representa lo racial, lo nuestro, con todas sus virtudes,

## LINA FONT

### habla de flores y de arte



des, de estos e ironías, con todo su tipismo y picardías.

Hablando de Goya, quizás el calificativo que más empleó fue el de rebelde. Rebelde ante las imposiciones y quedó aislado, pero creó una época. Pintor de reyes y reinas; de duques y condesas; de majos y majas, de toreros, de santos... lo hizo siempre con su mirada honda y penetrante, sin verse al halago o a la fortuna.

Finalmente, ya enfermo, alucinado, da la pauta, crea otro nuevo estilo, el expresionismo, pintando de dentro a fuera, pintando o dibujando según su estado anímico. Terminó alabando las «pinturas negras», definiéndolas como el conjunto que constituye su genialidad, ya que en ellas vienen representados todos los «ismos» que Goya creó.

Lina Font nos describió a Goya desde la intimidad de su carácter como hombre, como pintor y como genio.

Lina Font, que fue muy aplaudida y felicitada al final de ambas conferencias, ha dejado en Pobla un perfume de flores y un recuerdo nuevo de un pintor genial, unido a las ondas de su voz mágica.

## Jura de la Bandera

El jueves, día 30 de mayo, tuvo lugar la jura de la bandera por los reclutas del Batallón de Cazadores de Montaña número 1, en el recinto del Parque Municipal de Pobla de Segur.

La población se vió muy concurrida, pues se calcula en un millar las personas que se desplazaron a ésta entre familiares y amigos de los nuevos soldados.

El tiempo lluvioso por la mañana y luego encapotado, deslució un poco la solemnidad del acto.

A las once se ofició una misa de campaña en el mismo recinto por el capellán castrense reverendo, Matías Pérez, y el juramento fue tomado por el comandante mayor señor Ayuso ante la presencia del Excmo. señor general jefe de la Infantería Divisionaria de la 42 División, don José de Arjona; teniente coronel jefe accidental del Regimiento, Ilmo. Sr. don Pascual Arauzú, y demás autoridades militares y civiles y acompañados del numeroso público que, a pesar del mal tiempo, presenciaba la séptima jura de la bandera en Pobla.

Después de sendos discursos a cargo del teniente coronel señor Arauzú y del general señor Arjona, de alto sentido patriótico, cerró el acto un brillante desfile por la principal vía de la población.

L. CASANOVAS MALUQUER

VIII CENTENARIO DE UN GRAN CENOBIO LERIDANO

## Tradiciones y leyendas de Vallbona

por José Lladonosa Pujol

II

Ya es sabido con qué fidelidad sigue el Cister la práctica de su rica y antiquísima Liturgia. Después de ocho siglos el Monasterio de Vallbona es receptáculo de devociones y acrecentada piedad. Son y bosques del recóndito valle se escucha el tañido de la campana que con voz reposada llama a las monjas a Maitines. El pueblo desde tiempo inmemorial llama a este toque, al toque del fandango. Pero cuando resuena la campana matutina las

Oficio: «Domine, labia mea aperies...»

Uno de los toques más solemnes en Vallbona es el «toque d'animes», después de Completas, y ya entrada la noche, al cual la gente del país denomina ya en siglos anteriores «toque de l'oració dels perduts». En realidad señalaba que las monjas se retiraban a descansar en sus respectivas celdas. Pero el pueblo diole tal nombre considerando que las campanadas tocadas en horas tan elevadas de la noche, servían de guía a los posibles caminantes en unos contornos poblados de bosques y barrancos de no fácil tránsito. Era notorio que no pocos al verse perdidos en tales desiertos esperaban la hora del toque para mejor orientarse.

Es una costumbre que todavía perdura. Todo el año, a monja de Obsidencia y que está de semana, a las nueve y media atraviesa el claustro y se dirige a la iglesia. Tira de la cuerda y se oyen de tres en tres, nueve golpes de la campana mayor, seguidos de la breve volteo de otra de sonido más argentino que, en aquellas horas de quietud y silencio se oyen a muchas leguas de distancia, y más dada la configuración topográfica del valle, cuyo eco va comunicándose de monte en monte y de hondanada en hondanada, como si avisasen a todos los habitantes de la antigua Baronia para que se acordasen de unir sus plegas a los d's las religiosas, como antaño lo hicieron sus mayores.

La Regla del Cister entró otras bendiciones «cetera» menciona la de la mañana del Jueves Santo antes de comenzar los oficios religiosos del día. Es la bendición del pan que se distribuye entre los pobres que aquel día acuden a la portería de sus monasterios. Por este motivo se le llama en Vallbona el pa de caritat, pues recuerda, la «benedictio panis caritatis in die Coenae».

Ya es de siglos la celebración de esta práctica en Vallbona. Modernamente se hace privadamente dentro de la iglesia, delante de la reja del coro. Pero antiguamente salía de la iglesia una procesión con cruz alzada que llevaba un subdiácono acompañado de los monacillos y el sacristán, con cirios, incienso y brandones, yendo al final el presbítero. Al llegar a la portería se abrían de par en par las puertas de la clausura. En el interior

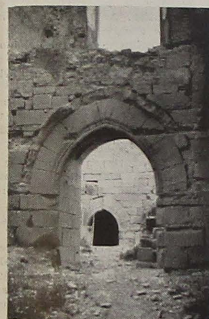
terior había la Comunidad formada en dos coros y presidida por la Abadesa, luciendo el anillo, báculo y estólido cruzado. En el sagrario de la Portería había una mesa con una gran canasta llena de panes, todo preparado bien dispuesto por la monja dispensera. A fuera se ponían los pobres que habían acudido. El diácono cantaba la parte del Evangelio que se refería a la multiplicación de los panes y los peces, según San Juan, y cuando las cantoras habían entonado la antífona «De quinque panibus et duobus piscibus saturavit Dominus quinque millia hominum» el Presbítero cantaba algunos versículos y Colecta apropiada, bendiciendo en nombre de Dios aquel pan para que fuese salud del alma y el cuerpo para quienes lo comiesen y un preservativo contra toda clase de males y dolencias. Acabada la bendición la Abadesa con sus propias manos distribuía el pan de caridad entre los pobres asistentes al acto benditos arracidos con un «Deu vos ho pacha».

La Orden del Cister ha celebrado siempre la gran solemnidad del «Corpus Christi» como una fiesta propia. No olvidemos que fue una humilde monja cisterciense del monasterio de Mont Cornet, cerca de Lieja (Bélgica), que a mediados del siglo XIII recibió de Jesucristo la sublime inspiración de que fuese celebrada en toda la Cristiandad. Antiguamente en Vallbona el Corpus era precedido «ayuno y abstinencia de Regia». Su ritual ordena que el día de

La procesión claustral se celebraba con inusitada pompa. Pero de todos los días señalados el más típico era el de la Octava, tanto por el mayor número de horas en que estaba expuesto el Señor como por la solemnisísima procesión eucarística por el recinto amurallado, recorriendo los tres portales.

Aquel día, invitado por la Abadesa acudían el Procurador general, los «batlles» de la Baronia, los sacerdotes de las parroquias vecinas, una comisión de monjes del monasterio de Poblet y Santos Creus y nobles personajes de la comarca sagrarenas.

Los sacerdotes iban revestidos con alba y capas pluviales. El polo era llevado por los «batlles» ayudados y la hermosa y artística custodia que fue regalo de la prelado napolitana, doña Dorothea Ferrer, resplandecía con sus destellos argentinos ante el fervor del pueblo postrado de rodillas. Cuando el Santísimo llegaba delante del palacio abacial, cuyo balcón principal «cristia» ampolado con tapices y ricos damascos salía la Abadesa para tirar rosas y otras flores al sagrado tálamo. Entonces la procesión regresaba al templo, entre esponjasas nubes de incienso, el solemne tañer de las campanas, las armonías de la música, el cántico del «Sancti solennis» y las adoraciones de los fieles.



El Castillo de Maldá, tan vinculado a la historia de Vallbona

Foto Julio Lladonosa

religiosas ya hace rato que se han levantado al ruido de un esquilón que la monja «conversas» hace repicar desde el Coro, después de recibir de «Ml Señora la Madre Abadesa el castillo de las llaves. Y calladas, devotas y fervorosas, con los brazos cruzados sobre el pecho pasan por el claustro a la luz de las estrellas, bajo las solemnes bóvedas ojivales en sombra, con una humilde linterna en la mano y en los labios una oración. Es la hora del gran silencio ordenado en la Santa Regla del Cister, «do quebrado por el suave roce de los hábitos de blanca cogulla, largas mangas con artísticos pliegues y por los pasos de delicadas pies sobre las frías losas que contienen los despojos mortales de centenares de vírgenes, cuyas almas volaron hacia el Esposo, místico. Ya llegan al coro y comienza el

DEP. PUBL. MATAÇAS

MOTORES DIESEL MATAÇAS  
ROSELLON 288 - TEL. 370300 - BARCELONA  
AGENTE OFICIAL: TALLERES PEREMARCH  
Avda. José Antonio, 27 - Telef. 3042 - LERIDA

OPTICA LUX  
Especialidad en las recetas de los Sres. médicos-oculistas, entrega en el acto

Depositarario oficial de la gafa  
AMOR  
LA GAFA DEL DIA  
Mayor, 74 \* LERIDA

# LA ESCUELA DE PILOTOS

El año 1949 marca la segunda de la aviación lerdiana, reorganizándose el Real Aero Club de Lérida, al amparo del Real Aero Club de España, órgano rector de la aviación deportiva española.

La misión encomendada a todos los Aeroclubs Nacionales es considerada de gran interés y por tanto marcada por las directrices que señala el cometido



Julian Sevillano, actual profesor de la Escuela de pilotos y recordman nacional.

que corresponde a cada uno de los Clubs autorizados.

La base fundamental de su existencia es precisamente el procurar la divulgación masiva de todo lo relacionado con la aviación y evitar con ello que el vuelo sea considerado como privilegio de minorías o privilegiados.

No hay duda que la aviación deportiva es, quizás, uno de los medios más efectivos y, sobre todo, más agradables para unir los vínculos de amistad sinceros y de compenetración mutua con personas de todas las latitudes de cualquier clase social y sin distinción de sexo.

Entre todos los aviadores y simpatizantes que constituyen la gran colectividad universal, existen lazos de verdadera hermandad y cualquiera de los pilotos de cualquier nacionalidad que se desplace al más lejano país encuentra siempre la cordialidad y afecto que pueda tener en el suyo propio. Esta es una de las características más sobresalientes de la aviación y que difícilmente se encuentra en otra actividad.

Reunido por tanto este factor importantísimo de la convivencia mutua, se comprende perfectamente el interés especiali-

mo de que el Aero Club de Lérida, cumplimentando las ordenanzas del Estado cuide de manera minuciosa todo lo concerniente a las actividades Aero-náuticas Deportivas Españolas.

El Aero Club, consciente de la gran responsabilidad que contraía al ingresar en las filas de los Aero Clubs Nacionales, trató ya en sus comienzos un vasto plan de actividades que, por su carácter ambicioso, no era posible llevar a cabo en una sola etapa.

## La primera promoción

El mismo año que se constituyó la entidad, se efectuó la compra de dos avionetas Havilland Moth Minor de 90 cv. y con una promoción de 8 alumnos, y el primer profesor, señor Trino Torremarin, empezó la verdadera actividad aeronáutica. Después de tres meses de actividades, interrumpidas la mayoría de las veces por las inclemencias climatológicas, termina el curso esta primera promoción que marca el comienzo de una serie de actividades favorables para la aviación lerdiana.

Superado el primer escollo, hoy se puede mirar el porvenir de esta Entidad como el que tiene un seguro de vida, con tranquilidad, aunque, desde luego, sin dormirse sobre los laureles. Por tanto y haciendo honor a su lema "superación" se ha adquirido nuevo material para la enseñanza elemental, obteniendo una avioneta Buckler, construida en España, para que pueda ampliar el plan de enseñanza, haciendo los cursos de transformación, lo que permite a todos los pilotos perfeccionar sus conocimientos y dominar en todos los órdenes los secretos del vuelo acrobático.

El curso en aquel entonces constaba de 20 horas de vuelo y con un examen final por parte del Delegado Oficial de la Dirección General de Aviación Civil se concedía el Título de Piloto Aviaador de Turismo Nacional, y previa solicitud, se entregaba asimismo el de Piloto Internacional, válido para poder volar por todos los países incluidos en la Federación Aeronáutica Internacional.

## Ara, Subirá, Sevillano

Después de esta primera fase se hace cargo de la escuela el profesor Miguel Ara, verdadera

figura de la aviación del vuelo sin motor, que cuenta todavía con records velovolísticos nacionales y otros de mundiales, a cuyas órdenes se desarrolla un amplio plan de enseñanza durante tres años y forma una promoción tras otra, con un total de 25 pilotos. Dentro de este periodo se cuando varios de los pilotos ya formados en la escuela participan en diversas pruebas de orden nacional e internacional y consiguen los primeros trofeos para el Aero Club, y una suma de horas considerable, que hacen que el Aero Club sea considerado en el ámbito nacional.

Esta fase se caracteriza por la forma especial de enseñanza que practica el profesor Ara, cuyo sistema efectivo crea un interés marcado entre todos los pilotos y alumnos y que consistía en la aplicación del sistema de vuelo sin motor en las partes de navegación.

Del aprovechamiento de estas enseñanzas y fruto del contacto practicado en este periodo se propone para profesor de la escuela al piloto de la primera promoción, José Subirá, cuyo puesto ocupa durante bastante tiempo, formando una gran cantidad de pilotos.

Debido a su condición de militar, el profesor Ara tiene que renunciar a su cargo de director de la escuela y por causas profesionales ocurre otro tanto con

La avioneta de aprendizaje y entrenamiento de futuros pilotos.



el profesor Subirá, motivo por el cual el Aero Club se ve en la necesidad de solicitar los servicios de otro profesor, pero con el criterio unánime de tratar de conseguir los del señor Sevillano.

Julian Sevillano, es otra de las grandes figuras de la aviación velovolística española, de tenor de records nacionales y calificado en cuadro internacional junto con Miguel Ara y Vicente Juez, como una de los diez mejores pilotos del mundo en la especialidad de vuelo a vela.

Hombre competentísimo, en todo lo concerniente a la avia-

El Real Aero Club de Lérida forja en él un buen número de aviaadores

ción, y amigo personal de la mayoría de los pilotos del Club, aceptó el hacerse cargo de la escuela, en cuya actividad lleva ya algún tiempo, siendo merecedor de la gran confianza que en él se depositó.

## Los cursos

Bajo su dirección empieza nuevamente otra fase e introduce nuevas normas de enseñanza teórica y práctica y empieza bajo sus órdenes los vuelos de transformación con aviones acrobática. Actualmente las horas de vuelo necesarias para la consecución del título de piloto privado es de 30 y antes de empezar los cursos oficiales, previa el examen médico, se procede al vuelo de acomodación con el profesor, el cual se forma un principio de las posibilidades del futuro alumno.

Una vez ya en posesión de la tarjeta de alumno, reglamentaria expedida por la Dirección General de Aviación Civil, se empieza el curso oficial mediante unas lecciones teóricas en el campo y teniendo una magnífica de avioneta a la vista que pone características a la que posteriormente se darán las clases. En esta primera lección se em-

con tratados los temas de aerodinámica, mecánica, navegación aérea a base de instrumentos y navegación observada, y se enseña, asimismo, interpretación de señales internacionales de la navegación y se crean problemas que puedan darse durante vuelo, de los cuales se enseña la resolución, para casos de emergencia.

Con el interés de que todos los alumnos no solamente tengan conocimiento teórico de todo lo expuesto se aprovecha cualquier circunstancia para enseñar prácticamente. Recientemente se celebró el Rallye Valmanya, consistente en una prueba de regularidad y navegación, en la que participaron diversos pilotos de la entidad, los cuales demostraron haber asimilado con provecho todas las lecciones recibidas, ya que se daban marcaciones por kilometraje y coordenadas, y a pesar de ello, salieron todos con un sobresaliente.

## Nuestro Aero Club en lugar preeminente

Todos los años el Aero Club viene desarrollando una actividad que en el cuadro de puntuación del Real Aero Club de España ocupa del segundo al cuarto puesto de la actividad nacional.

Si en cualquier momento se pudieran igualar todos los Aero Clubs españoles dentro de un número igual de población, no hay duda que Lérida se hubiese llevado todos estos años el primer puesto indiscutible.

Aquí suelen salir anualmente de 10 a 15 pilotos y a pesar que otros Aero Clubs rebasan estas cifras en 15 o 20 más, hay que tener presente que nuestras posibilidades distan mucho de ser las de Barcelona - Sabadell, Madrid y Valencia, respectivamente, los únicos que logran superarlas por la cantidad de habitantes disponibles.

Actualmente se está gestando la compra de otra avioneta, para ampliar el campo de actividades, incluyendo en la enseñanza el vuelo sin motor, gestión que se espera coronar con



El campo de aviación de Alféz a pocos kilómetros de Lérida, cuya silueta se observa al fondo. El nuevo aeródromo está siendo objeto de incesantes mejoras por el Real Aero-Club de Lérida, que lo pondrán en poco tiempo en inmejorables condiciones técnicas. Aquí se forman nuevos pilotos.

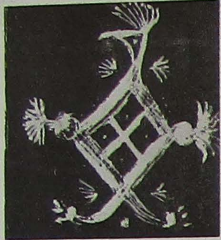
todo éxito dentro de breves días. Circunstancia ésta que permitirá situarse a la cabeza de los Aero Clubs de España, ya que sería el primero en disponer, dentro del seno del Aero Club, de una sección de vuelo a vela.

Esté ya dispuesta y reglamentada la concesión de un premio nacional que se denomina "carrera de oro", y que consta de una figura de 25 cms. de alto, recubierta de oro de ley y con un pie de piedra natural trabajada y en el que figura la torre de

la Seo antigua; premio que se entregará anualmente al Aero Club nacional que desarrolle la actividad más positiva en pro de la aviación militar española. Con este premio, aprobado reglamentariamente, el Aero Club de Lérida demuestra los desvelos que siente por la aviación propiamente dicha y no hay duda que significa un gran paso en la consideración que por parte de las directrices de la aviación deportiva española se ha hecho merecedora.

Y finalmente, el Aero Club, en su afán de superarse en lo posible, está reglamentando la concesión de cursos gratuitos de idiomas para todos los pilotos que salven una eliminatoria previa de conocimientos básicos y a los que resulten sobresalientes en estas facetas concederles una beca para trasladarse a cualquiera de los países, Alemania, Inglaterra, Francia o Suiza durante quince días, con todos los gastos pagados.

A. M.



Prónaos

Conservadores  
y  
conservadores

Hete aquí que en cierta tertulia se abominaba del arte moderno. Llevaba la voz cantante un caballero que, por las tramas, debía de haber visto mucha pintura en su vida, pues hablaba de Zuloaga y de Modesto Urréll. Y nadie, o casi nadie, le llevaba la contra. ¿Para qué? Aquí señor tenía todos los merecimientos y el empuje social necesario para que se le hiciera caso y se respondiera «amen» a cuanto dijese.

Esta escena la hemos presenciado todos poco más o menos. La habremos vivido quizás. A poco curiosos que seamos nos habremos preguntado si no habría algo de verdad en la pintura moderna mal llamada «no figurativa», que se confunde con la «abstracta» y por algunos con el surrealismo, el dadaísmo y otros cuantos ismos. Y si no valdría la pena de meter baza en las discusiones. Momento hubo en que «¿verdad?» nos sentimos impelidos a adherirnos a la pintura no figurativa, mas por compasión que por otro motivo. Aunque, bien mirado, nos dijimos que mal podríamos apoyar aquello que no entendíamos.

Y con ello llegamos al punto neurálgico de la cuestión. Porque, en cuanto nos planteamos la necesidad de entenderlo lo que en un cuadro hay, presuponemos inmediatamente no figurativismo o simbolismo, excluyendo por modo sistemático cuanto de personal, ajeno a las dos servidumbres mencionadas, el artista pudo depositar en el lienzo. Mal camino; la soberbia nos ciega. Todo cuanto no encaja en nuestro mundo de pequeñas sensaciones y de esteticismo a la antigua usanza lo repelimos. Ganas de los intereses creados. Pues no de otra cosa se trata: somos conservadores a ultranza, con la mentalidad de los que mejor podrían ser llamados «conservaduros», como decía un viejo profesor de filosofía de quien todos nos reíamos un poco en nuestro inconsciente derrotismo de mozuelos a la vuelta de todo.

El mundo se debate —sin disimulos, ya—, se debate, digo, entre dos actitudes: la progresista a ultranza y la conservadora. Los representantes de una y otra tendencia son los que vociferan más. Entre ellos los eclecticos, bien abiertos a todo cuanto suene a verdad (y como sabemos que allí hay verdad). Ah, amigos; la verdad en Arte es como la Gracia, no la posee todo el que quiere, sino el que la merece, acaso por humildad. Seamos de los eclecticos, aceptemos de buen grado, con sonrisa benevola cuantas excentricidades se nos ofrezcan: por tales las tendremos hasta que el tiempo «eribe» y sedimente. Estemos ciertos que muchas obras, muchas mas de las que nos parece, de la pintura no-figurativa, se alzarán en lo futuro junto a las grandes y tradicionales creaciones del arte antiguo que, tal vez en los tiempos de su creación, fueron tenidas por demenciales.

Lo que pasa es que, entre soberbia y menez, vivimos arruados, y la gimnasia saludable del cerebro va decayendo. No, por Dios! Se arguye que el arte corre demasado despacio. Vease, si no, la disociación dramática entre progreso material y aplicación de dicho progreso.

Y, sobre todo, los conservadores que entre nosotros andan, esos «conservaduros», que no otra cosa son, para quienes la pereza es la reina de las facultades! Recordemos que la pereza es el peor de los pecados capitales. Pero vivimos en el país más perezoso del mundo, un país donde todo el mundo se afana y se desvela... menos en el cambio de actitud mental. Para un cambio de actitud mental hay que partir del supuesto de una confesión general, y de un acto de humildad. Y este es el que no saben hacer los detractores (otolates) del arte más moderno. Y no es por la detracción por donde se gana el cielo, sino por la atracción, presupuesta para la asunción.

J. VALLVERDU AIXALA

Los libros

### «Sis contes», de Vilacasas

El pintor de la gran cordialidad y la no menos grande barba que pasó por Lerida recientemente, publica un volumen de cuentos. Grata ambivalencia, la del pincel y la de la pluma. Como el libro en cuestión deja sabor a poco, será cosa de invitar a Vilacasas—desde aquí lo hacemos— a que nos regale con más libros como éste.

¿Es bueno el libro? Para mi ha sido una sorpresa, una simpática sorpresa. El libro es bueno en sus tres aspectos: como regalo bibliográfico, como contenido conceptual y en su envoltura estilística, en su traje textual.

Comencemos por lo último: el estilo es sencillo, pero muy prudentemente «levantados», sugerente y elegante. Vilacasas escribe de una manera entendedora—por afán pedagógico acaso— y, sobre todo, simpático. No se saliría de ese adjetivo, pero tal vez resuma con sencillez cuanto de más destacado presenta la prosa de Vilacasas. Una bondad, una «bonhomía» de primer orden preside la aplicación de un calificativo, el ritmo de preguntas y respuestas en sus diálogos. El clareo nunca es acentuado, las tintas suaves se prodigan. Pero Vilacasas, con elementos de una simplicidad total, sin alambicamientos ni violentas ni torciones consigue singularizar a los personajes de sus pequeños apólogos, y animarlos, vivificarlos y hacerlos resaltar. Pintor que es el hombre.

En cuanto al contenido conceptual de la obra hemos de decir en seguida que Vilacasas nos propone seis ejemplos de la lucha entablada en arte. Lucha que en lo que él tiene ya tomado un partido: la ruptura con el arte tradicional figurativo. Ya lo sabemos; pero es que, además, como sus cuentos con apólogos, contienen una ejemplarización, y eso es lo importante. Vilacasas pretende demostrar que la victoria final será del arte nuevo—perdon, Vilacasas de la pintura nueva— y que, aunque lento, el proceso es inevitable. Conoce-

traciones litográficas del autor en su manera actual de «tachismos», muy sugerentes y decorativas. Ilustraciones quizá no lo sean, porque el tachismo no sabemos que se presta a evocar nada alguno de ningún texto—que por algo la pintura actual está rotundamente refutada con los resabios literarios de asunto y argumento—, pero lo dejaremos en láminas. Láminas que enriquecen esta obra de refinado gusto, cuya composición, justo es consignarlo, se realizó en los talleres Horta, S. A., a cargo de Andreu Massanes, maestro impresor.

J. V.

(1) Vilacasas: «Sis Contes» Edición de bibliófilo, 96 páginas con seis litografías del autor. Barcelona, marzo, 1957.

### TU PASO ENTRE MIS DEDOS

He notado tu paso entre mis dedos que palpaban su piel y sé que vienes, pero, ¿de dónde, di?, ¿de qué misterio a esta certeza de aires y pájaros? Tan impreciso aún en sus entrañas, acercándote a mi pulso tras pulso. ¿De dónde vienes, di? ¿Dónde tu boca para la herida amarga de mis labios, tus ojos y tus pies, y tu palabra, ahora tan sólo humo en nuestro beso? ¿De qué misterio vienes, nada o reino de nuestro Dios que, en una y otra estrella mimosamente cuida, acercándote, el dorado jardín de los espíritus? Fabuloso venir día tras día, lento venir, trayendo en la mirada, oh mi dulce viajero que te anuncias a flor de sangre ya, leves destellos de la lejana eternidad que espera.

José María PORTUGUES



Cabanyes, «un hombre de la costa»

Este ha sido un homenaje simpático, oportuno y merecido, que se ha rendido a un artista de mérito en ocasión de alcanzar el recodo de los ochenta años. Una ocasión inmerecida de rendir tributo a la labor pictórica y al genio de este hombre de la costa, pintor de estupendas marinas y cargado de viejas esencias mediterráneas.

Los leridanos, mediterráneos a fuer de catalanes, vivimos apartados del contacto directo con el mar. Pero su proximidad y el fácil contacto con él, crean en muchos de nosotros una nostalgia especial, un deseo de volver periódicamente a la costa a saturarnos de aire ma-

# ALEJANDRO DE CABANYES

Pintor mediterráneo

rio, a contemplar la anchura e inmensidad del maravilloso cielo mediterráneo y a recrear nuestra rutina con la elegancia de sus playas y el pintoresco sabor de sus barcazas y pescadores.

Pocos han pintado tan bellas marinas como Alejandro de Cabanyes. Ninguno ha sabido reproducir esa luz especial y única de la costa catalana que Cabanyes ha plasmado decenas de veces en sus lienzos, vertiendo en ellos escenas que son otros tantos trozos de la vida diaria de la playa vilanovesa.

Alejandro Cabanyes es y ha sido tan gran señor como gran pintor. De ilustre familia e proceres cuya historia se remonta a cuatro o cinco generaciones, el apellidado lleva en sí las mejores esencias de su tierra, su incomparable «masias», donde su antepasado el poeta Manuel de Cabanyes—habituado y escritor los exaltados versos de su época romántica, sigue atesorando hoy obras de arte amorosamente acumuladas a lo largo de muchos lustros.

Abrazado a la pintura por hereditaria vocación, Cabanyes corrió Europa en su juventud con la desprotección bohemia de su temperamento mediterráneo. Estudió y pintó en París, en Alemania, en otros lugares; pero, cosa particular, sus telas fueron siempre típicos «Cabanyes» fueran cuales fueran el estilo y la temática. Su pintura puede catalogarse dentro del «post-impresionismo», con acusada tendencia romántica.

Todo esto podía observarse en

la estupenda Exposición antológica de sus obras que estos días presenta el Museo Víctor Balaguer de Mollina y Geltrú, como homenaje al pintor. Tanto en las obras de su época de París, como en sus posteriores bodegones y paisajes, se observa un sello especial y distinto, que por su luz y por su color deflaman la personalidad de su creador. Sus amarillos son ya un pedazo de la Historia de la pin-

ta, a la vez que la incorporación a ella de la temática marinera vilanovesa.

Ya dije que en Alejandro de Cabanyes, el hombre no era inferior al artista. Su humanidad,



Mar luz y barcas, temática de Cabanyes

gracia pictórica, su «bonhomía», le hacen un hombre afable cálido y amigo indiscriminado de todos. Es un «chome de la costa», en el mejor sentido humanístico que aquí damos a la expresión. Y está a prueba tan natural, que aquí damos a la expresión. Y está a prueba tan natural, que aquí damos a la expresión. Y está a prueba tan natural, que aquí damos a la expresión.

Esta Institución vilanovesa que es nuestro hombre, tiene una prolongación natural e inmediata en el ambiente artístico barcelonés. No solo expone anualmente en Barcelona, sino que acude cada semana a sus cologios de la Pinacoteca—la «Pina», como él dice laconicamente— Allí Cabanyes departe con el pintor Puig Perichó, con el decorador Mataró con el cantante Mercè Plantada, con el musicólogo Gibert-Camins, manteniendo viva la llama de su amor por la pintura y las cosas del Arte en general.

Ahora, barcelonés y vilanoveses le han tributado un homenaje de una efusión y una cordialidad tremendas, con ocasión de cumplir sus ochenta años—los primeros ochenta, según él dice—. Los pescadores pusieron en el la nota cálida y pintoresca, envolvente, a un pintor en un abrazo interminable. Y allí estuve, con otros dos leridanos no sólo por una vinculación de amistad personal al bueno de don Alejandro, sino quizá también, inconscientemente, como expresión de esa eterna nostalgia de nuestra tierra ferma por la luminosa costa mediterránea.

E. PORTA

No dude V. en acudir a la

### Gestoría MONTAÑA

PARA la gestión de toda clase de asuntos en las oficinas públicas.

PARA la colocación rápida de capitales en hipoteca.

PARA la gestión de compra-venta de fincas rústicas y urbanas patios y establecimientos.

PARA solventar todos sus asuntos de seguros generales y sociales.

DIRECCIONES:  
Telegráfica: «GESTONTAÑA»  
Teléfono: 3075—(Dos líneas con central automática privada).  
Postal: Apartado 47.  
Oficina: Avda. Canadilla, 10, pral. Particular: Av. Canadilla, 10, 1.º, 2.º

LERIDA

### Concierto de MARIO BRAGGIOTTI



Asociación de Música de Lerida, el miércoles, en el salón de actos de la Cámara de la Propiedad Urbana, dió un recital de piano el concertista norteamericano Mario Braggiotti, que impuso su arte a la admiración del auditorio.

Su arte, muy personal, no conoce dificultades de orden técnico. Quizá brillara más que en transcribir la profundidad emotiva de la sonata de Beethoven o la sensibilidad, elegante de Chopin, en la «Rhapsodia en blues de Gershwin y en las variaciones del propio intérprete, obras en las que el ejecutante subrayó una escritura original que glosa variados estilos pianísticos.

Su temperamento y magnificencia de efectos y contrastes fueron apreciados por el numeroso auditorio que llenaba la sala, cosechando Mario Braggiotti calurosos aplausos.

### Margarita Montaner,

con beca a París

La Aliance Française de nuestra capital viene realizando una meritoria labor en la enseñanza del idioma francés, que cuando ampliamente en todos los sectores y en un alumnado de muy distintas edades.

Recientemente se ha celebrado el Concurso Europeo de Redacción francesa, que actualmente organiza la Aliance Française, y tras refinadas eliminatorias se ha clasificado en cuarto lugar, entre los alumnos menores de 17 años, la joven Margarita Montaner, que ha sido premiada con un viaje a París de diez días de duración. Asimismo el joven Cesar Alíja ha obtenido el octavo lugar en el citado concurso.

Ambos son discípulos de la Aliance Française de nuestra ciudad, que dirige el Sr. Jaime Magre.

### VIII

Hoy trataremos de la unión con el mundo, del gran mandamiento del amor que es a la vez el gran misterio del cristianismo. Y la gran desobediencia de los hombres, hasta el punto de que puede hablarse sin hipérbole del fracaso del amor. Los hombres no se aman. No se aman las familias, no se aman los ciudadanos de una misma tierra, no se aman los pueblos entre sí. Empero, el corazón humano está insatisfecho de amor, quiere ser feliz y no lo será mientras no piense en lo que Jesús puede darle. Jesús da el verdadero amor: «avádie tiene mayor amor que el que da su vida por su amigos».

Caminamos a un nuevo orden internacional, europeo, tal vez mundial, y la Iglesia está acorde con esta teoría de solidaridad, la Iglesia desde su aparición viene predicando incansablemente la unidad en la fraternidad entre todos los hombres.

Pero este programa, si contactamos con la sola intervención del hombre, es difícilísimo de realizar. Estamos francamente divididos no solo en lo político, también en lo económico, también en la religión. Y vale lo que se dice para los cristianos que ofrecemos al mundo el gran escándalo de la desunión, piénsese en los católicos, en los protestantes, en los islamitas, unos noventa millones de cristianos, casi la mitad del planeta.

¿Y los católicos están unidos? La respuesta impone serias reflexiones, cuantos pareceres que se estorban unos a otros y se anulan, cuántas capillitas en donde se refugia con harta frecuencia la más fiera intransigencia, la inconsciencia, los celos y la defensa de intereses pequeños. Los católicos perdemos de vista en la discusión de nuestras cosas el sentido global, universal de nuestra religión. Prescindimos en la práctica del mandamiento del amor; amamos al, a veces, a algunos; pero el mandamiento no hace exclusionistas, el amor debe ser de unos para otros, para todos. Y así la Iglesia da la impresión de ser un archipiélago cuando la unidad es una exigencia de su propia esencia. Es realmente monstruosos que no estemos unidos.

Los comunistas tienen una posición clara de la unidad. El poderoso órgano del comunismo italiano se llama precisamente: «L'Unità». Y todos ustedes recordarán el famoso U.H.P., unos hermanos proletarios. La lección por venir del campo contrario es más significativa. Si los comunistas predicán la unidad y la hermandad, ¿qué debemos hacer por el mundo, por nuestros hermanos del mundo, los católicos?

Volvamos al Evangelio, a las fuentes de la sabiduría eterna para hallar el camino de la regeneración social. Busquemos la palabra de Dios.

Y he aquí que se levantó un Doctor de la Ley, y le dijo por tentarle: «Maestro, ¿qué debo hacer para poseer la vida eterna?»

Y Jesús le respondió: «¿Qué es

# MONTE TABOR

## EL MANDAMIENTO DEL AMOR

### Capillismo y desunión

por Antonio Mestre Barri \* Dibujo de Luis Trepast

lo que está escrito en la Ley? ¿Como lees tú?

Respondiendo él, dijo: Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, y con toda tu alma, y con todas tus fuerzas, y con todo tu espíritu; y a tu prójimo a ti mismo» (San Lucas, capítulo X, versículo 25 y siguientes).

Luego de este pasaje evangélico, sigue la parábola del samaritano que, pasando cerca de un hombre herido y robado por unos ladrones, llegó cerca de él y viéndole fue movido de compasión, y acercándose le curó, le llevó a un mesón donde le tuvo a su cuidado, y pagó los gastos ocasionados. Antes del buen samaritano pasaron por el mismo camino un Sacerdote y un Levita que igualmente vieron pero no socorrieron al necesitado.

Jesús pregunta quién de los tres nos parece que fue el prójimo de aquel que cayó en manos de los ladrones. Y la respuesta

ya la sabemos. Dios manda amar al prójimo como a ti mismo. El primer mandamiento es amar al Señor, y el segundo es semejante al primero, amarás a tu prójimo como a ti mismo. Y Jesús dice que no hay otro mandamiento mayor que estos.

Apartaos de Mí, malditos, al fuego eterno, que está preparado para el diablo y sus ángeles: porque tuve hambre y no me disteis de comer; tuve sed, y no me disteis de beber; era peregrino, y no me recibisteis; desnudo, y no me cubristeis; enfermo y en la cárcel, y no me visitasteis.

Entonces responderán también estos diciendo: Señor, ¿cuándo te vimos hambriento, o sediento, o peregrino, o desnudo, o enfermo o en la cárcel, y no te servimos?

En verdad os digo: todas las veces que dejasteis de hacerlo con alguno de estos pequeños, dejasteis de hacerlo conmigo.



Y estos irán al suplicio eterno y los justos a la vida eterna» (San Mateo, cap. XXV, versículo 41 y ss.)

Los hombres son los hijos de Dios, y a estos hijos hay que amarlos con amor semejante al que como se ama al Padre. Porque a Dios está representado en sus hijos. Y la manera de atraerlos a Dios es sencillamente, amando a sus hijos. Esto cambia completamente la faz de la tierra.

¿Cuántas aplicaciones prácticas encierra el evangelio! El evangelio es actual, moderno. Vease si no: los hijos de Dios, los emigrantes que han venido del sur de España, no tienen casa, carecen de vestido, les falta el pan. En fin, ya conocen la solución. Los hombres serán juzgados. ¿De qué? Del amor a Jesucristo y a los hijos de Dios.

Las relaciones con el prójimo deben considerarse como si fueran con Jesús. Esto es una obligación para los católicos, es la realización del amor; Jesús presenta en todos los hombres para tratarlos así como verdaderos hermanos, para amarse mutuamente. Y Dios lo ordena para que lo vivamos, porque Dios vino a enseñar el camino de la salud, el camino para ganar el cielo. Y bien mirado, el cielo es extraordinario para lo poco que hacemos.

Noten el orden lógico que guardamos en la explicación de la doctrina del amor. La Ley vieja: Amar al prójimo como a ti mismo. La Ley nueva: Amar al

prójimo como si fuera Jesús. Ahora un paso más hacia adelante, examinemos el testamento de Jesús en su pasión; cuando se dirige a sus discípulos y les hace depositarios de su última voluntad. Jesús resume en su despedida.

El mandamiento mío es este: que os améis mutuamente como yo os he amado. Nadie tiene mayor amor, que el de quien se su vida por sus amigos. Vosotros sois mis amigos, si hacéis lo que yo os mando. Como me Padre me ha amado, así os he amado yo. Permanece en mí amor. (San Juan, capítulo XV, versículo 9 y ss.)

Por lo tanto: Amar al prójimo como Jesús nos ha amado, con amor legítimo. Un mandamiento que causa asombro. Un mandamiento así entendido es cristiana divina, traída del cielo. «Precisamente en este amor conocerán que sois mis discípulos».

El fruto de este amor será la unión entre los hermanos. Esta unión querida por Dios es deseada por el Papa será el argumento decisivo para convertir al mundo. Puede afirmarse que donde no hay amor no hay unidad. «Estamos divididos? Es que no nos amamos».

Pío XII ya dijo que era todo un mundo el que había que reconstruir desde sus cimientos. Sí, desde sus cimientos, desde el amor. Y esta santa cruzada del amor, la cruzada por un Mundo Mejor, incumbe a cada hombre. Mejor, incumbe a cada hombre, sin excusa. Nosotros, más que conquistar el mundo, lo que nos queda a ustedes ninguna duda.



### La frase de Tennessee Williams el autor de «EL ZOO DE CRISTAL»

## «El zoo de cristal» Un apunte sobre la obra

Tennessee Williams quiere ofrecer una comedia de recuerdos y en realidad añade una excelente tragedia de desolación. Los personajes son cinco, de los cuales hablan solamente cuatro. Pero los cinco sueñan a su manera, y hacen sonar, aunque solamente uno —Jim O'Connor— es el amo de su sueño, que se llama Betty, una muchacha de la ciudad de San Luis.

El quinto personaje es mudo. Vive en el cuadro idealmente, no mucho menos idealmente que su esposa Amanda y sus dos hijos Laura y Tom, que respiran una vida soñadora como un cuadro. Laura, tan tímida, cuida el unicornio cristallino de su zoo; Tom ahoga en cine la indigencia de aventuras que no halla en su taller de zapatero. El quinto personaje es mudo.

Más cuando Tom habla del mundo iluminado hoy por un relámpago, piénsese, por favor, en el primer relámpago del Zoo. Que es el adiós trágico del quinto personaje a su familia.

Porque aquí, como en el Edipo de Sófocles, no se puede eludir la «amartía» de antes de empezar el prólogo. Los hijos de Amanda y del quinto personaje viven de su herencia amónica. Y mientras el quinto personaje persigue su estética aventura, Laura queda jugueteando tullidita con su zoológico de cristal.

Lo único que la esposa Amanda descubrió en el quinto personaje era el encanto. «Era lo único que tenía: encanto», mas por lo visto el encanto —tan desahable entre los conyuges— fue por lo menos unilateral. Es probable que el quinto personaje se aburriera ante la retahíla de los 17 pretendientes y las adversidades litosas de Amanda: «Entérate y luéctes». El quinto personaje optó por una fuga, desde luego legítima, porque no debía separar el hombre lo que Dios unió; pero no olvidamos aquella peculiar «devoción» de Amanda que hará algo comprensible, ya que no laudable, el adiós del quinto personaje. «La devoción de Amanda! Hay

un momento en que ella reconoce sollozando que «su devoción» la ha vuelto aborrecible para sus hijos. No es la devoción, sino «su» devoción, que la hace cogerse a un rago de luna, como el pastor del Mireyo, para pedirle desees, y a marear solamente los oídos que respondan a sus llamadas telefónicas.

Pero Amanda, con Laura, es en el concepto de Williams el centro final del drama y en Amanda tiene lugar un desdorado proceso de regeneración, mientras Tom ha seguido como una fecha su aventura. El instinto altruista de maternidad latía sin duda aun en sus excentricidades por capturar novio para Laura. Convenia, empero, esa última purificación, provocada por el desdido de Jim. El público habría desado la quedada de Jim para que Laura «confie en sí misma». El quinto personaje, como Amanda, como el público, también. Pero Williams no nos lo ha dado. ¿Por qué?

No le acusemos a la ligera de un fraude moral. Mucho menos de un fraude estético. Yo pienso mas bien en la teoría aristotélica, de la que Williams, conscientemente o no, tampoco prescinde. La compasión que el Estagirita reclama para la tragedia brota en el Zoo más bien de Laura y de su madre; el amor brota de Tom, el bribón, hijo de un bribón» que gusta de la aventura marina y cierra el drama presintiendo el mundo iluminado por el relámpago.

«Cierra el drama? La imaginación se desata y vuela sobre Laura con su madre, sobre la heroica posesa de Tom evocando relámpagos. Yo me imagino el quinto personaje, pobre adulto, con algo de tragedia en su corazón. ¿Tragedia yanqui? Profunda me parece por ser yanqui.

Porque el quinto personaje se dibuja en el primero y en el último relámpago del Zoo.

JUAN R. GABERNET, S.I. Reimá\* junio de 1957.

## LABOR publicará durante las próximas semanas:



### Las Islas Canarias

Una serie de artículos escritos por Luis Molins Florichón. Notas descriptivas y pintorescas de ese paraíso español de la eterna primavera, que una relativa lejanía hace demasiado desconocido de los habitantes de la Península.

### Italia 1957

Un reportaje concebido en forma de notas sobre turismo, publicidad, televisión, las ciudades, etc., tomadas con agilidad de reportaje por Carlos F. Barbeta. Dibujos del propio autor.



### LONDRES

Dos reportajes de Francisco Porta que ofrecen el contraste vivo entre la vieja capital de un Imperio, histórica y tradicional, y la vida «por dentro» de una pequeña nación de siete millones de habitantes.



### La Agricultura en los E.E. U.U.

Unos artículos de don José Paré que recogen la actualidad agrícola norteamericana, captados con toda la percepción de un hombre experimentado. Del máximo interés en nuestro actual momento de desarrollo agrícola.





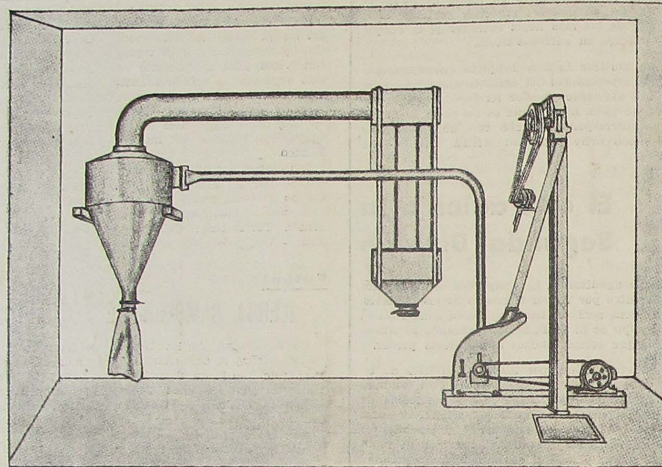


# MAQUINARIA INDUSTRIAL Y AGRICOLA

Molinos trituradores a martillos

**" GRAFA "**

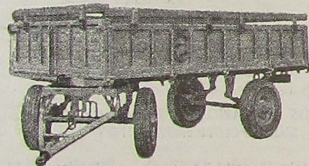
Para piensos, forrajes y cerámica



INSTALACION COMPLETA Y AUTOMATICA - PRESENTACION ESMERADA

**LO MUELE TODO**

Avena, Algarrobas, Carbón, Hierbas, Maíz en grano, Paja, Yeso, Alfalfa, Cebada, Huesos, Maíz en mazorca, Raíz alfalfa, Trigo, Habas, Jabón, Salvado



REMOLQUES "PRADERA"

Fabricación propia

Fijos y Volquetes desde 500 a 10.000 Kgs.

ARADOS "PRADERA"

Garantizados contra enganchones

Construidos con los mejores materiales.

Palas "TRIPLEX" y Cojinetes a Bolas

**MAXIMA GARANTIA - AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO**

*Distribuidor exclusivo para España*

**Delfín Zapater Solsona**

Avenida del Caudillo, 31

**LERIDA**

Teléfono 4327

Visite el STAND de E. I. A. S. A., en la Feria de Muestras de Barcelona